Literatura: leer y comentar — Ficha

12.º Ano | Espanhol | 4 páginas

Competências que desenvolve: Ler um texto literário de forma autónoma e comentá-lo com vocabulário de análise (CE B2.2+), distinguindo o que o texto diz do que sugere.

1. Análisis — Liga ao significado

a) el narrador ___ 1) o que fica por dizer b) el punto de vista ___ 2) quem conta c) la elipsis ___ 3) a perspetiva d) el símbolo ___ 4) a ligação a outro texto e) la intertextualidad ___ 5) o objeto que significa outra coisa f) el desenlace ___ 6) o desfecho

2. Estilo indirecto libre — transforma

a) «No pienso devolverlo», pensó ella. → Ella pensó que no _____ devolverlo.

b) «Lo he guardado cuarenta años», admitió. → Admitió que lo _____ guardado cuarenta años.

c) «¿Por qué nadie reclama?», se preguntó. → Se preguntó por qué nadie _____.

d) «Vuelve mañana», le dijo. → Le dijo que _____ al día siguiente.

3. Figuras — liga al ejemplo

a) metáfora ___ 1) «un libro que vuelve es una persona que se acuerda»

b) personificación ___ 2) «los libros llegan allí solos»

c) ironía ___ 3) «dicen que es una anécdota; los antiguos saben que es una política»

4. Verdadero o falso

a) O narrador de um conto é sempre o autor. → ____ b) Uma elipse pode ser mais significativa do que uma explicação. → ____

c) O símbolo funciona por convenção fixa. → ____ d) Comentar um texto é resumi-lo. → ____

© 2026 Estudantices

5. Lee el relato y responde

La biblioteca de los libros devueltos

En la biblioteca de la calle San Blas hay un estante que nadie cataloga. Los libros llegan allí solos: alguien los devuelve con cuarenta años de retraso, o los deja en el buzón sin nota, o los mete en el carrito de devoluciones con una disculpa escrita a lápiz. La bibliotecaria los acepta sin preguntar y los coloca en el estante. Dice que cada libro devuelto tarde trae algo: una factura de la luz de otra ciudad, una fotografía, un billete de tren caducado. Nunca los tira. «Un libro que vuelve es una persona que se acuerda», explica. Los lectores nuevos creen que es una anécdota; los antiguos saben que es una política. En cuarenta años, nadie ha reclamado nada del estante, y sin embargo está siempre lleno.

a) O que distingue o estante dos outros? _____

b) Que objetos acompanham os livros e o que sugerem? _____

c) Qual é a diferença entre «anécdota» e «política»? _____

d) O que explica a última frase? _____

5 bis. Elige la interpretación

a) O estante representa: (a) desordem burocrática (b) memória e dívida (c) falta de espaço: _____

b) «Una persona que se acuerda» é: (a) comparação (b) personificação (c) ironia: _____

c) O tom do relato é: (a) nostálgico (b) cómico (c) acusatório: _____

6. Interpretar

a) O narrador é externo ou participa na história? _____

b) Que símbolo central organiza o relato? _____

c) Que elipse há no texto? _____

d) O final é fechado ou aberto? Justifica. _____

7. Traduce al español

a) Um livro que volta é uma pessoa que se lembra. → _____

b) Os leitores novos pensam que é uma anedota. → _____

c) Ninguém reclamou nada em quarenta anos. → _____

8. Escribe un comentario — 200 a 250 palabras

Comenta o relato: tema, dois recursos usados pelo autor e o que o final sugere. Não resumas a história.

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Soluções

1. a)-2 b)-3 c)-1 d)-5 e)-4 f)-6

2. a) iba a b) había c) reclamaba d) volviera

3. a)-1 b)-2 c)-3

4. a) F (o narrador é uma construção) b) V c) F (o símbolo é lido no contexto) d) F (comentar é interpretar)

5. a) não está catalogado e os livros chegam sozinhos, com atrasos de décadas b) uma fatura de outra cidade, uma fotografia, um bilhete caducado — sugerem vidas que passaram pelo livro c) «anédota» é curiosidade; «política» é uma decisão de conservar d) que o estante está sempre cheio sem que ninguém reclame: o valor não está no uso

5 bis. a) (b) b) (a) c) (a), com um traço irónico na última frase

6. a) externo, mas com acesso ao que a bibliotecária diz e pensa b) o estante dos livros devolvidos (a memória, a dívida) c) não se conta quem devolve os livros nem como chegam ao estante d) aberto: não há explicação nem fecho, apenas uma constatação

7. a) Un libro que vuelve es una persona que se acuerda. b) Los lectores nuevos creen que es una anécdota. c) Nadie ha reclamado nada en cuarenta años.

8. (critérios: tema identificado 1 · dois recursos com exemplo 1 · leitura do final ½ · sem resumo da história ½, 200–250 palavras) Exemplo: O relato fala de dívidas que não se pagam e de memórias que se guardam sem utilidade. O tema não é a biblioteca: é o gesto de conservar o que volta tarde. O autor usa dois recursos que sustentam essa ideia. O primeiro é a personificação: os livros «llegan solos», como se tivessem vontade própria, o que desloca a responsabilidade dos leitores para os objetos. O segundo é a comparação final («un libro que vuelve es una persona que se acuerda»), que transforma um empréstimo numa forma de fidelidade. O estante nunca se esvazia e ninguém reclama nada: o final não explica, apenas constata, e é essa ausência de explicação que dá sentido ao texto. Se o narrador dissesse «estes livros são memórias», o conto perdia a força. Ao deixar o leitor chegar sozinho à conclusão, o autor faz do estante um espelho: cada um decide que dívida é a sua.

© 2026 Estudantices